



NACIONĀLĀ ELEKTRONISKO
PLAŠSAZIŅAS LĪDZEKĻU PADOME

Rīgā, 2015.gada 5.novembrī

LĒMUMS Nr.173

*Par administratīvā soda uzlikšanu
(lieta Nr.AP/2015/1-26/3)*

Izskatot 2015.gada 4.augustā uzsākto administratīvā pārkāpuma lietu par iespējamo Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksa (turpmāk – LAPK) 201.⁵ panta devītajā daļā paredzēto administratīvo pārkāpumu izdarīšanu elektroniskā plašsaziņas līdzekļa SIA “Krievu Hītu Radio” radio programmas “Krievijas Hītu Radio” (turpmāk – Programma) 2015.gada 22.maija pārraidē, Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome šādā sastāvā: Padomes priekšsēdētāja p.i. A.Dulevska, Padomes locekļi: D.Ķezbere, D.Mjartāns un I.Zviedris, piedaloties SIA “Krievu Hītu Radio” pārstāvjiem – I.Baumanim un zvērinātai advokātei J.Sīpolai,

konstatē:

[1] Pārbaudot SIA “Krievu Hītu Radio” 2015.gada 8.jūnijā iesniegto Programmas ierakstu un programmas uzskaites žurnālu par 2015.gada 22.maiju, Padome konstatēja:

[1.1] Programmas uzskaites žurnālā norādīts, ka plkst. 10.31.47 - 10.33.17 (šeit un turpmāk – ieraksta laiks) tiek pārraidīta reklāma, bet programmā, plkst. 10.31.32 - 10.32.35 “Jelgavas ziņas” (žurnālā nav norādīts par ziņām tajā laikā), krievu valodā, kurās tiek sniegta šāda informācija: “Šajā sestdienā un svētdienā Jelgavā, Pasta salā notiks Baltijā lielākais smilšu skulptūru festivāls, kurā piedalās 21 viens mākslinieks no 11 pasaules valstīm. Meistari pārvērtīs mākslas darbos 900 tonnu brīvā materiāla (*сыпучего материала*). Šāgada festivāla tēma: “Nākotne pēc 750 gadiem”, veltīta Jelgavas jubilejai. Pasta salā, kurā festivāls ir atgriezies pēc tās labiekārtošanas, tiks veidoti ne tikai konkursa darbi, bet arī papildus objekti, piemēram smilšu bārs, demo un foto skulptūras. Tumsai iestājoties skulptūras sāks spīguļot (заиграет светом и цветом) un sāksies videodejas. Visa šī gada laikā Jelgava atzīmē savu 750 gadu jubileju un galvenie svētki paredzēti laikā no 29. līdz 31.maijam. visi tiek aicināti uz vēsturei veltītiem izklaides, kultūras un izglītojošiem, pasākumiem. Viens no svētku centrālajiem notikumiem ir svētku gājiens, kura laikā iedzīvotāji noejot vairāk kā 3 kilometrus apliecinās mīlestību un lepnumu par savu pilsētu. Svētku programma pieejama mājas lapā jelgava.lv.”;

[1.2] plkst. 17.41.42 - 17.45.51 atskaņotajā reklāmu blokā plkst. 17.45.23 - 17.45.51 krievu valodā skan informācija par Jelgavas smilšu skulptūru festivālu: “Jelgavas pilsēta savā 750 gadu jubilejā aicina uz festivālu “Ceļojums nākotnē”. Portālu uz nākotni 24.maijā, Pasta salā atklās Baltijā lielākais smilšu skulptūru festivāls. Skulptori no 9

valstīm, ar 900 tonnām smilšu, “The Sound Poets”, “Jumprava” un citas zvaigznes. Uzzini vairāk – jelgava.lv. Tiekamies nākotnes planētā, no 23. līdz 24.maijam, Jelgavā.”;

[1.3] saskaņā ar interneta mājas lapā jelgava.lv sniegto informāciju, programmā reklamētais 9. Starptautiskais Smilšu skulptūru festivāls Jelgavā (norises vieta un laiks: Pasta sala, no 23. līdz 24.maijam) bija maksas pasākums, biļetes par kuru tika pārdotas iepriekšpārdošanā;

[1.4] Programmā, plkst.17.00 - 18.00 reklāmu kopējais ilgums ir 12.minūtes un 46.sekundes, bet plkst. 18.00 - 19.00 reklāmu kopējais ilgums ir 13 minūtes.

[2] Ievērojot minēto, Padome 2015.gada 4.augustā uzsāka lietvedību administratīvā pārkāpuma lietā par iespējamo LAPK 201.⁵ panta devītajā daļā paredzēto administratīvo pārkāpumu izdarīšanu.

[3] 2015.gada 28.oktobrī Padomes priekšsēdētāja p.i. A.Dulevska sastādīja administratīvā pārkāpuma protokolu RE Nr.000179, kurā tika konstatēti Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma (turpmāk – EPLL) 35.panta devītās daļas un 47.panta pirmās daļas pārkāpumi, kas savukārt atbilst LAPK 201.⁵ panta devītajā daļā paredzētajam administratīvā pārkāpuma sastāvam.

[4] Lietas izskatīšanas laikā:

[4.1] SIA “Krievu Hītu Radio” pārstāve, zvērināta advokāte J.Sīpola pārkāpumus neatzina, atsakoties sniegt juridiskus argumentus šādas nostājas pamatošanai, sakot, ka juridiski argumenti tiks sniegti tiesā. Papildus minētajam norādīja, ka “Jelgavas ziņas” popularizētais pasākums bijis nozīmīgs reģionam, reklāmas apjoma neievērošana konkrētajā gadījumā ir maznozīmīga un Padomes konstatētajām darbībām nav sabiedriskās bīstamības.

[4.2] SIA “Krievu Hītu Radio” pārstāvis I.Baumanis pārkāpumus neatzina. Atzina, ka “Jelgavas ziņas (sk.1.1. punktu) bijušas iecerētas kā reklāma, bet vienlaikus esot bijušas atdalītas no pārējām programmas daļām. Pauda viedokli, ka tā esot normāla prakse. Attiecībā uz reklāmas ilgumu norādīja, ka reklāmas apjoms pārsniegs maznozīmīgi un tā cēlonis iespējams esot “cilvēciskais faktors”.

Ievērojot konstatēto, Padome

s e c i n a :

[5] Padomes konstatēto Programmas un tās uzskaites žurnāla saturu (sk. 1.punktu) pierāda gan SIA “Krievu Hītu Radio” iesniegtais ieraksts, programmas uzskaites žurnāls gan arī Padomes pārbaudes ziņojums. Arī SIA “Krievu Hītu Radio” pārstāvji savos paskaidrojumos neapstrīdēja Padomes konstatēto Programmas saturu. Līdz ar to Padomes konstatētais Programmas saturs uzskatāms par pierādītu. Nav arī pamata apšaubīt Jelgavas pašvaldības mājas lapā jelgava.lv sniegto informāciju, kas kontekstā ar Programmas saturu (sk.1.1. un 1.2. punktu) arī uzskatāma par pierādītu. Lietā arī nepastāv strīds par minētajiem faktiem.

[6] EPLL 35.panta divpadsmitajā daļā elektroniskajiem plašsaziņas līdzekļiem uzlikts pienākums *izvietojot audio un audiovizuālus komerciālus paziņojumus elektronisko plašsaziņas*

līdzekļu programmās, tos sākumā un beigās ar vizuāliem vai akustiskiem līdzekļiem atdala no citām programmas daļām tā, lai šie paziņojumi būtu uzreiz atpazīstami un viegli identificējami.

Tā paša panta devītajā daļā paredzēts slēptu audio vai audiovizuālu komerciālo paziņojumu aizliegums.

EPLL 1.panta 31.punktā slēpts audio un audiovizuāls elektroniskā plašsaziņas līdzekļa komerciāls paziņojums definēts, kā *preču, pakalpojumu, nosaukumu, preču zīmju, preču ražotāja vai pakalpojumu sniedzēja darbību atveidojums vārdu vai attēlu veidā, ja šādu atveidojumu elektroniskais plašsaziņas līdzeklis ir apzināti iecerējis kā audio vai audiovizuālu komerciālu paziņojumu, bet tas varētu maldināt sabiedrību par šā paziņojuma būtību. Šāds atveidojums jo īpaši uzskatāms par apzināti iecerētu, ja tā izvietošana notiek par samaksu vai citu atlīdzību.*

Tā paša panta 4.punktā jēdziens „audio un audiovizuāls komerciāls paziņojums” definēts, kā *reklāma televīzijā vai radio, sponsorēšana, televīzijas vai radio veikals, produktu izvietošana un citi audio, vizuāli vai audiovizuāli paziņojumi, kas ievietoti raidījumā, izvietoti pirms raidījuma vai pēc tā par samaksu vai citu atlīdzību vai pašreklāmas nolūkā un tieši vai netieši reklamē to personu preces, pakalpojumus vai tēlu, kuras veic saimniecisko darbību.*

No minētajām definīcijām izriet šādas slēpta audio/audiovizuāla komerciāla paziņojuma pazīmes:

- var tikt sniegts par atlīdzību, bet atšķirībā no produktu izvietošanas atlīdzība nav obligāta slēpta audio/audiovizuāla komerciāla paziņojuma pazīme ;
- ir apzināti iecerēts ar mērķi tieši vai netieši reklamēt to personu preces, pakalpojumus vai tēlu, kuras veic saimniecisko darbību;
- var maldināt sabiedrību par tā mērķi t.i. no tā sniegšanas veida skatītājs/klausītājs var nesaprast, ka minētais paziņojums sniegts ar nodomu reklamēt to personu preces, pakalpojumus vai tēlu, kuras veic saimniecisko darbību.

[7] Programmā 2015.gada 22.maijā, plkst. 10.31.32 - 10.32.35 pārraidītajās “Jelgavas ziņās” (sk. 1.1. punktu):

[7.1] ir saskatāma saimnieciskās darbības (9. Starptautiskās Smilšu skulptūru festivāla Jelgavā, par kuru tiek prasīta ieejas maksa, sk. 1.3. punktu) popularizēšana;

[7.2] ziņu saturs, fakts, ka programmas uzskaites žurnālā tā ir norādīta kā reklāma, kā arī līdzīga satura informācija ir tikusi norādīta reklāmas blokā (t.i. nepārprotami identificēta kā reklāma, sk. 1.2. punktu) ir uzskatāmas par norādēm uz to, ka šī popularizēšana veikta apzināti. To, ka minētās ziņas bijušas iecerētas kā reklāma, savos paskaidrojumos atzina arī SIA “Krievu Hītu radio” pārstāvis (sk. 4.2. punktu);

[7.3] Padomes ieskatā nevar rasties saprātīgas šaubas par to, ka reklāma, sniegta ziņu formā, var maldināt sabiedrību par tās būtību. Sabiedrības maldināšanā arī slēpjas šāda pārkāpuma sabiedriskā bīstamība.

[8] Ievērojot minēto, jāsecina, ka Padomes konstatētās “Jelgavas ziņas” atbilst slēpta audio komerciāla paziņojuma pazīmēm. Tādēļ Padome uzskata par pierādītu, ka minēto ziņu pārraidīšana ir EPLL 35.panta devītās daļas pārkāpums.

[9] Saskaņā ar EPLL 47.panta pirmo daļu, reklāmai atvēlētais laiks elektronisko plašsaziņas līdzekļu radio programmās katrā raidstundā nedrīkst pārsniegt 20 procentus. 20

procenti no raidstundas laika (60 minūtēm) ir 12 minūtes. Tādējādi Padomes konstatētais reklāmu kopējais ilgums Programmā, 2015.gada 22.maijā, plkst. 17.00 – 18.00 (12.minūtes un 46.sekundes) un 18.00 – 19.00 (13 minūtes) ir uzskatāms par EPLL 47.panta pirmās daļas pārkāpumu.

[10] Programmā konstatētais EPLL 35.panta devītās daļas pārkāpums un 47.panta pirmās daļas pārkāpumi to izdarīšanas bija paredzēts LAPK 166.¹³ panta pirmajā daļā, kurā par noteiktās kārtības pārkāpumu reklāmas sniegšanā un izplatīšanā juridiskām personām noteikts administratīvais sods – naudas sods no septiņdesmit līdz septiņtūkstoš simt euro.

[11] 2015.gada 3.jūnijā Valsts prezidents izsludināja Sacimas 2015.gada 14.maijā pieņemto likumu "Grozījumi Latvijas Administratīvo pārkāpumu kodeksā", kuri stājās spēkā ar 2015.gada 1.jūliju. Saskaņā ar minētajiem grozījumiem, cita starpā:

1. LAPK 166.¹³ pants tiek izslēgts no LAPK;

2. LAPK 201.⁵ pants tiek papildināts ar devīto daļu, kurā paredzēta administratīvā atbildība par līdz šim LAPK 166.¹³ panta pirmajā daļā paredzētajiem pārkāpumiem (noteiktās kārtības pārkāpšana reklāmas sniegšanā un izplatīšanā), kuri ir Padomes kompetencē. Ņemot vērā, ka reklāmas jēdziens Reklāmas likuma izpratnē atbilst audio un audiovizuāla komerciāla paziņojuma jēdzienam EPLL izpratnē, minētajā normā noteikta atbilstība "par noteiktās kārtības pārkāpšanu audio un audiovizuālo komerciālo paziņojumu sniegšanā vai izplatīšanā";

3. LAPK tiek papildināts ar pārejas noteikumu 29.punktu, kurā noteikts, ka reklāmas pārkāpumu lietas, kas uzsāktas līdz 2015.gada 30.jūnijam, turpināmas atbilstoši tam pašam regulējumam (izskatāmajā lietā – Reklāmas likumā noteiktajai procedūrai, kāda tā bija pirms 2015.gada 1.jūlija t.sk. arī Reklāmas likumā noteiktajiem reklāmas pārkāpumu lietu izskatīšanas termiņiem). Ja konstatēts 201.⁵ panta devītajā daļā (pēc jaunās redakcijas)/166.¹³ panta pirmajā daļā (pēc vecās redakcijas) paredzētais pārkāpums, tiek piemērots administratīvais sods un persona uzskatāma par administratīvi sodītu.

[12] Ievērojot iepriekš minēto, jāsecina, ka par konstatētajiem pārkāpumiem SIA "Krievu Hītu Radio" ir saucama pie LAPK 201.⁵ panta devītajā daļā paredzētās administratīvās atbildības.

[13] Par LAPK 201.⁵ panta devītajā daļā paredzētā pārkāpuma izdarīšanu juridiskām personām paredzēts administratīvais sods – naudas sods no septiņdesmit līdz septiņtūkstoš simt euro.

[14] LAPK 32.panta otrajā daļā noteikts, ka uzliekot sodu, ņem vērā izdarītā pārkāpuma raksturu, pārkāpēja personību, vainas pakāpi, mantisko stāvokli, kā arī atbildību mīkstinošos un pastiprinošos apstākļus. Nosakot soda apmēru Padome vadās pēc tālāk norādītajiem apsvērumiem:

[14.1] Administratīvo atbildību pastiprinoši vai mīkstinoši apstākļi nav konstatēti;

[14.2] Saskaņā ar publiski pieejamo SIA "Krievu Hītu Radio" 2014.gada pārskatu, 2014.gadā SIA "Krievu Hītu Radio" apgrozāmie līdzekļi sastāda 73897 euro.

[14.3] Pārkāpumi izdarīti reģionālās apraides programmā, pārraidot vienu 90 sekundes ilgu slēptu audiovizuālu komerciālu paziņojumu, kā arī divās raidstundās attiecīgi par 47 sekundēm un 1 minūti pārsniedzot EPLL noteikto ierobežojumu reklāmas ilgumam. Padomes ieskatā šādus pārkāpumus nevar uzskatīt par maznozīmīgiem.

[14.4] Saskaņā ar Sodu reģistrā esošo informāciju SIA "Krievu Hītu Radio" pēdējā gada laikā nav sodīta par administratīvā pārkāpuma izdarīšanu.

[14.5] Saskaņā ar LAPK 19.panta soda mērķis ir personu, kura izdarījusi administratīvo pārkāpumu, audzinātu likumu ievērošanas un sadzīves noteikumu cienīšanas garā, kā arī lai tiklab tiesību pārkāpējs, kā citas personas neizdarītu jaunus pārkāpumus.

[14.6] Ņemot vērā iepriekš minēto Padome uzskata par nepieciešamu piemērot administratīvo sodu 700 *euro* apmērā, kas uzskatāms par soda apmēru, kas SIA "Krievu Hītu Radio" ar pārkāpumu nesamērojamus materiālus zaudējumus, vienlaikus stimulējot SIA "Krievu Hītu Radio" un citus elektroniskos plašsaziņas turpmāk ievērot EPLL prasības attiecībā uz programmu apraides atļaujas darbības pamatnosacījumu ievērošanu un apzināties apraides atļaujas darbības pamatnosacījumu ievērošanas būtiskumu.

Ievērojot minēto un saskaņā ar LAPK 201.⁵ panta devīto daļu, 215.⁹ pantu, 274.pantu, 275.panta pirmās daļas 1.punktu, kā arī Pārejas noteikumu 29.punktu Padome

n o l e m j :

1. Sodīt elektronisko plašsaziņas līdzekli SIA "Krievu Hītu Radio", reģ. Nr.40003862211 par EPLL 35.panta devītās daļas pārkāpumu programmas "Krievijas Hītu Radio" 2015.gada 22.maija pārraidē, plkst. 10.31.32 - 10.32.35 pārraidītajās "Jelgavas ziņās" un par EPLL 47. panta pirmās daļas pārkāpumu pārsniedzot reklāmas apjomu programmas "Krievijas Hītu Radio" 2015.gada 22.maija pārraidē, plkst. 17.00 – 18.00 un 18.00 – 19.00, uzliekot administratīvo sodu - naudas sodu 700 (septiņsimt) *euro* apmērā.
2. Pieņemto lēmumu paziņot lēmumu SIA "Krievu Hītu Radio".

Administratīvais sods jāsamaksā zemāk norādītajā bankas kontā:

Saņēmējs: Valsts kase
Reģistrācijas Nr. 90000050138
Konta Nr. LV78TREL1060001019900
Saņēmēja banka: Latvijas Banka
Bankas BIC: TREL LV22

Padomes priekšsēdētāja p.i.

A.Dulevska

Saskaņā ar LAPK 288.panta pirmo un otro daļu, kā arī 289.panta pirmo daļu persona, kura saukta pie administratīvās atbildības šo lēmumu desmit darba dienu laikā no lēmuma paziņošanas dienas var pārsūdzēt rajona (pilsētas) tiesā pēc tās juridiskās adreses, iesniedzot sūdzību Nacionālajai elektronisko plašsaziņas līdzekļu padomei.

Kretainis
67221848

Kristāps Kretainis
Nacionālās elektronisko
plašsaziņas līdzekļu padomes
juriskonsults